

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/1515 НА СЪВЕТА

от 19 октомври 2020 година

за създаване на Европейски колеж по сигурност и отбрана и за отмяна на Решение (ОВППС) 2016/2382

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 42, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 18 юли 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/575/ОВППС <sup>(1)</sup> за създаване на Европейски колеж по сигурност и отбрана („ЕКСО“). Това съвместно действие беше заменено на 23 юни 2008 г. със Съвместно действие 2008/550/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, което впоследствие бе заменено с Решение 2013/189/ОВППС на Съвета <sup>(3)</sup>. Последно Решение 2013/189/ОВППС бе заменено с Решение (ОВППС) 2016/2382 на Съвета <sup>(4)</sup>.
- (2) На 10 и 11 ноември 2008 г. Съветът прие европейската инициатива за обмен на млади офицери по модела на програма „Еразъм +“ и постигна споразумение в рамките на изпълнителния академичен съвет на ЕКСО да се събере работна група по прилагане.
- (3) На 26 юни 2020 г. Управителният комитет на ЕКСО („Управителния комитет“) постигна съгласие по препоръки относно перспективите пред ЕКСО.
- (4) Въпреки че персоналът на ЕКСО следва да се състои предимно от командировани национални експерти, може да се наложи назначаване на договорно наети служители на определени критични длъжности.
- (5) Съгласно Решение 2010/427/ЕС на Съвета <sup>(5)</sup>, което определя организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), ЕСВД следва да осигури на ЕКСО подкрепата, осигурявана преди това от Генералния секретариат на Съвета.
- (6) Решение (ОВППС) 2016/2382 следва да бъде отменено,

<sup>(1)</sup> Съвместно действие 2005/575/ОВППС на Съвета от 18 юли 2005 г. за създаване на Европейски колеж по сигурност и отбрана (ЕКСО) (ОВ L 194, 26.7.2005 г., стр. 15).

<sup>(2)</sup> Съвместно действие 2008/550/ОВППС на Съвета от 23 юни 2008 г. за създаване на Европейски колеж по сигурност и отбрана (ЕКСО) и за отмяна на Съвместно действие 2005/575/ОВППС (ОВ L 176, 4.7.2008 г., стр. 20).

<sup>(3)</sup> Решение 2013/189/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 г. за създаване на Европейски колеж по сигурност и отбрана (ЕКСО) и за отмяна на Съвместно действие 2008/550/ОВППС (ОВ L 112, 24.4.2013 г., стр. 22).

<sup>(4)</sup> Решение (ОВППС) 2016/2382 на Съвета от 21 декември 2016 г. за създаване на Европейски колеж по сигурност и отбрана (ЕКСО) и за отмяна на Решение 2013/189/ОВППС (ОВ L 352, 23.12.2016 г. стр. 60).

<sup>(5)</sup> Решение 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 30).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## ГЛАВА I

### **Създаване, мисия, цели и задачи**

#### Член 1

#### **Създаване**

Създава се Европейски колеж по сигурност и отбрана (ЕКСО).

#### Член 2

#### **Мисия**

ЕКСО предоставя обучение и образование в областта на общата политика за сигурност и отбрана на Съюза (ОПСО) в по-широкия контекст на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) на европейско равнище с цел изграждане и утвърждаване на общо разбиране за ОВППС и ОПСО сред цивилния и военния персонал, както и за идентифициране и разпространяване на добри практики във връзка с различни аспекти на ОВППС и ОПСО, посредством дейностите си за обучение и образование („дейности на ЕКСО за обучение и образование“).

#### Член 3

#### **Цели**

ЕКСО има следните цели:

- а) да укрепва допълнително културата по отношение на общата европейска сигурност и отбрана в рамките на Съюза и да популяризира принципите, заложи в член 21, параграф 1 от Договора за Европейския съюз (ДЕС), извън Съюза;
- б) да насърчава по-доброто разбиране за ОПСО като съществена част на ОВППС;
- в) да осигурява на институциите на Съюза компетентен персонал, способен да работи ефективно по всички въпроси на ОПСО в по-широкия контекст на ОВППС;
- г) да осигурява на администрациите на държавите членки и на техните военни шабове компетентен персонал, познаващ добре политиките, институциите и процедурите на Съюза в областта на ОПСО;
- д) да обучава персонала на мисиите и операциите по линия на ОПСО на принципите на функциониране на тези мисии и операции, както и на чувство за обща европейска идентичност;
- е) да предлага обучение и образование според нуждите на мисиите и операциите по линия на ОПСО;
- ж) да подкрепя партньорствата на Съюза в областта на ОПСО, по-специално партньорствата със страните, които участват в мисии в областта на ОПСО;
- з) да подпомага гражданското управление на кризи, включително в областта на предотвратяването на конфликти и създаването или запазването на условията, необходими за устойчиво развитие;
- и) да популяризира европейската инициатива за обмен на млади офицери;
- й) да насърчава научните изследвания на равнище докторска степен в области, свързани с ОПСО;
- к) да осигурява на администрациите на държавите членки и на Съюза компетентен персонал, познаващ добре политиките, институциите, процедурите и най-добрите практики на Съюза в областта на киберсигурността и отбраната;
- л) да подпомага развитието на професионални взаимоотношения и контакти между участниците в обучението и образованието;

По целесъобразност се обръща внимание на това да се осигури съгласуваност с други дейности на Съюза.

## Член 4

## Задачи на ЕКСО

1. Главните задачи на ЕКСО, в съответствие с неговата мисия и цели, са да организира и осъществява дейностите на ЕКСО за обучение и образование в областта на ОПСО в по-широкия контекст на ОВППС.
2. Дейностите на ЕКСО за обучение и образование включват:
  - а) курсове за начинаещи и напреднали по общо познаване на ОВППС и ОПСО;
  - б) курсове по развитие на лидерски умения;
  - в) курсове за пряко подпомагане на мисиите и операциите по линия на ОПСО, включително за обучение и образование преди и по време на мисиите и операциите;
  - г) курсове за подпомагане на партньорствата на ЕС и на страните, участващи в мисии и операции по линия на ОПСО;
  - д) модули в подкрепа на гражданското и военното обучение и образование в областта на ОПСО;
  - е) курсове, семинари, програми и конференции в областта на ОПСО за специализирана аудитория или със специална насоченост;
  - ж) общи модули, провеждани по линия на европейската инициатива за обмен на млади офицери по модела на програма „Еразъм“; Въпреки че формално не представляват дейности на ЕКСО за обучение и образование, ЕКСО ще подкрепя и насърчава също европейските семестри и съвместните магистърски степени, като използва посочените в настоящата буква общи модули;
  - з) осведоменост в областта на киберсигурността и курсове за напреднали, включително в подкрепа на мисиите и операциите по линия на ОПСО;
  - и) курсове и семинари в подкрепа на научните изследвания на равнище докторска степен чрез обмен на най-добри практики и опит.

По решение на Управителния комитет, посочен в член 9, се предприемат и други дейности за обучение и образование.

3. Освен дейностите, посочени в параграф 2 от настоящия член, ЕКСО по-специално:
  - а) подкрепя създаването на връзки между институтите, посочени в член 5, параграф 1, които участват в мрежата, посочена в същия параграф („мрежата“);
  - б) прилага и развива система за електронно учене (e-Learning) в подкрепа на дейностите за обучение и образование във връзка с ОПСО или, при изключителни обстоятелства, за да послужи за самостоятелни дейности за обучение и образование;
  - в) разработва и издава материали за обучение и образование в областта на ОПСО, като се ползва и от вече съществуващите материали в тази област;
  - г) подпомага асоциация на възпитаниците на колежа;
  - д) подпомага програми за обмен в областта на ОПСО между институтите на държавите членки, предлагащи обучение и образование;
  - е) изпълнява функцията на администратор на отделение за модула „Schoolmaster“ на проекта „Goalkeeper“ и осигурява принос за годишната програма на Съюза за обучение по ОПСО чрез този модул;
  - ж) действа като администратор на частта на Съюза от платформата CD-TXP за обмен на възможности за обучение в областта на киберпространството;
  - з) подпомага управлението на обучението и образованието в областта на предотвратяването на конфликти, гражданското управление на кризи, създаването или запазването на условията, необходими за устойчиво развитие, и инициативите за реформа на сектора за сигурност, както и повишаването на осведомеността относно киберсигурността и хибридните заплахи;
  - и) организира и провежда ежегодно конференция на мрежата, която обединява цивилни и военни експерти в областта на обучението и образованието по линия на ОВППС и ОПСО от институтите, предлагащи обучение и образование, и министерствата на държавите членки и, според случая, съответни външни специалисти в областта на обучението и образованието;
  - й) поддържа връзки със съответните участници в областта на свободата, сигурността и правосъдието, на развитието и сътрудничеството, а също и със съответните международни организации;
  - к) Подпомага Комитета за гражданските аспекти на управлението на кризи и групата за гражданско обучение на ЕС чрез администриране и управление на пътническите разноски и разходите за настаняване, свързани с дейностите на гражданските координатори, отговарящи за обучението;

- л) участва в заседанията на групите за военно и гражданско обучение на Съюза, определя изисквания за гражданско/военно обучение въз основа на техните резултати и взема предвид резултатите от анализа на изискванията при годишното степенуване по важност на дейностите на ЕКСО и за разработването на учебните програми на ЕКСО; както и
- м) доразвива, поддържа и популяризира рамката за секторна квалификация за офицери във въоръжените сили.

## ГЛАВА II

### Организация

#### Член 5

#### Мрежа

1. ЕКСО е организиран като мрежа, обединяваща посочени от държавите членки граждански и военни институти, колежи, академии, университети, институции, центрове за върхови постижения и други субекти, които се занимават с въпроси на политиката за сигурност и отбрана в рамките на Съюза, както и Института на Европейския съюз за изследване на сигурността (ИЕСИС).

ЕКСО установява тесни връзки с институциите и съответните агенции на Съюза, и по-специално, но не само, със:

- Агенцията на Съюза за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL),
- Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex),
- Европейската агенция по отбрана (EDA),
- Сателитния център на Европейския съюз (Satcen), и
- Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол).

2. По целесъобразност международни, междуправителствени, правителствени или неправителствени организации може да получат статута на „асоцииран партньор на мрежата“ (АПМ), като подробните механизми за това се определят от Управителния комитет.

3. ЕКСО работи под цялостното ръководство на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП).

#### Член 6

#### Роля на Института на Европейския съюз за изследване на сигурността

1. Като част от мрежата на ЕКСО, ИЕСИС си сътрудничи с ЕКСО, като предоставя на негово разположение своя експертен опит и способности за събиране на знания за целите на дейностите на ЕКСО за обучение, включително посредством публикации на ИЕСИС, в рамките на собствените възможности на института.

2. По-специално ИЕСИС осигурява лекции на свои анализатори и допринася за по-нататъшното разработване на съдържанието на системата за електронно учене на ЕКСО.

3. ИЕСИС подпомага и асоциацията на възпитаниците на ЕКСО.

#### Член 7

#### Юридическа правосубектност

1. ЕКСО притежава необходимата правосубектност:

- а) да изпълнява задачите и да постига целите си,
- б) да сключва договори и административни договорености, необходими за неговото функциониране, включително да извършва командироване на служители и да наема срочно наети служители; да придобива оборудване, по-специално учебно оборудване;

- в) да има банкови сметки, както и;
- г) да бъде страна по съдебни производства.

2. Всякакви задължения, които могат да възникнат в резултат на сключени от ЕКСО договори, се покриват от предоставените му финансови средства съгласно членове 16 и 17.

#### Член 8

### Структура

Създава се следната структура на ЕКСО:

- а) Управителен комитет, който отговаря за цялостната координация и ръководство на дейностите на ЕКСО за обучение и образование;
- б) Изпълнителен академичен съвет („съветът“), който отговаря за осигуряването на качеството и съгласуваността на дейностите на ЕКСО за обучение и образование;
- в) директор на ЕКСО („директорът“), който е единственият законен представител на ЕКСО, отговаря за финансовото и административното управление на ЕКСО, както и консултира Управителния комитет и съвета във връзка с организацията и управлението на дейностите на ЕКСО;
- г) Секретариат на ЕКСО („секретариатът“), който подпомага директора при изпълнение на задачите му и по-специално при оказването на съдействие на съвета за осигуряване на цялостното качество и съгласуваност на дейностите на ЕКСО за обучение и образование.

#### Член 9

### Управителен комитет

1. Управителният комитет включва по един представител от всяка държава членка и е органът на ЕКСО за вземане на решения. Всеки член на комитета може да бъде представляван или придружаван от заместник-член.
2. На заседанията на Управителния комитет неговите членове могат да бъдат придружавани от експерти.
3. Управителният комитет се председателства от представител на ВП, който има подходящ опит. Комитетът заседава най-малко четири пъти в годината.
4. Представители на страните, присъединяващи се към Съюза, могат да присъстват на заседанията на Управителния комитет като активни наблюдатели.
5. Директорът, други служители на ЕКСО, председателят на съвета и по целесъобразност председателите на различните му състави, както и представител на Комисията и други институции на Съюза (включително ЕСВД) участват в заседанията на Управителния комитет без право на глас.
6. Задачите на Управителния комитет са:
  - а) да одобрява и подлага на редовен преглед дейностите на ЕКСО за обучение и образование, като отразява договорените изисквания към обучението и образованието в областта на ОПСО;
  - б) да приема годишната академична програма на ЕКСО;
  - в) да подбира и подрежда по значимост дейностите за обучение и образование, които ще бъдат осъществявани от ЕКСО, като се имат предвид предоставените на колежа ресурси и идентифицираните изисквания за обучение и образование;
  - г) да избира държавата(ите) членка(и) — домакин(и) на дейностите на ЕКСО за обучение и образование, както и институтите, които да ги реализират;
  - д) да взема решения относно допускането на трети страни до участие в конкретни дейности на ЕКСО за обучение и образование в рамките на общата политическа рамка, приета от Комитета по политика и сигурност;
  - е) да приема учебните програми за всички дейности на ЕКСО за обучение и образование;
  - ж) да взема под внимание докладите за оценка на курсовете;

- з) да взема под внимание общия годишен доклад за дейностите на ЕКСО за обучение и образование и да приема препоръките в него, които се изпращат на съответните органи на Съвета;
  - и) да предоставя общи насоки за работата на съвета;
  - й) да назначава председателите на съвета и на различните му състави;
  - к) да взема необходимите решения във връзка с функционирането на ЕКСО, доколкото те не са възложени на други органи;
  - л) да одобрява годишния бюджет и всички коригиращи бюджети, като действа въз основа на предложение от директора;
  - м) да одобрява годишните отчети и да освобождава директора от отговорност;
  - н) да одобрява допълнителни правила, приложими по отношение на разходите, управлявани от ЕКСО;
  - о) да одобрява всякакви финансови споразумения и/или технически договорености с Комисията, ЕСВД, агенция на Съюза или държава членка във връзка с финансирането и/или извършването на разходите на ЕКСО;
  - п) да допринася за процеса на подбор на директор съгласно определението в член 11, параграф 3.
  - р) да оценява как директорът изпълнява своите задачи във връзка с евентуалното удължаване на мандата му, както е посочено в член 11, параграф 4.
7. Управителният комитет приема свой процедурен правилник.
8. С изключение на случая по член 2, параграф 6 от финансовия правилник, приложим по отношение на финансираните от ЕКСО разходи и финансирането на разходите на ЕКСО, който се съдържа в приложението към настоящото решение ("финансовия правилник"), Управителният комитет взема решение с квалифицирано мнозинство съгласно определението в член 16, параграф 4 от ДЕС.

#### Член 10

##### **Изпълнителен академичен съвет**

1. Съветът се състои от висши представители на гражданските и военните институти и други субекти, определени от държавите членки да подпомагат осъществяването на дейностите на ЕКСО за обучение и образование, както и от директора на ИЕСИС или негов представител.
2. Председателят на съвета се назначава от Управителния комитет измежду членовете на съвета.
3. Представители на Комисията и на ЕСВД получават покана за участие в заседанията на съвета.
4. Висши представители на асоциираните партньори на мрежата получават покана за участие в заседанията на съвета като активни наблюдатели.
5. Академични експерти и висши служители от институции на ЕС и национални институции могат да бъдат канени да присъстват на заседания на съвета като наблюдатели. По целесъобразност и според конкретния случай академични експерти и висши служители, които са представители на институти, които не са членове на мрежата, може да бъдат канени за участие в заседанията на съвета.
6. Задачите на съвета са:
  - а) да предоставя академични становища и препоръки на Управителния комитет;
  - б) да изпълнява чрез мрежата договорената годишна академична програма;
  - в) да упражнява контрол на системата за електронно учене;
  - г) да разработва учебните програми за всички дейности на ЕКСО за обучение и образование;
  - д) да осигурява общата координация на дейностите на ЕКСО за обучение и образование между всички институти;
  - е) да прави преглед на стандартите за дейностите за обучение и образование, предприети през предходната академична година;
  - ж) да внася в Управителния комитет предложения за дейности за обучение и образование през следващата академична година;
  - з) да извършва систематична оценка на всички дейности на ЕКСО за обучение и образование и да одобрява докладите за оценка на курсовете;

- и) да допринася за изготвянето на проекта за общия годишен доклад за дейността на ЕКСО;
- й) да подкрепя изпълнението на европейската инициатива за обмен на млади офицери по модела на програма „Еразъм“.

7. За да изпълнява задачите си, съветът може да заседава в различни състави в зависимост от проекта. Съветът изготвя правилата и разпоредбите, регламентиращи създаването и функционирането на тези състави, които се одобряват от Управителния комитет. Всеки състав докладва за дейността си пред общия съвет най-малко веднъж годишно, след което мандатът му може да бъде продължен.

8. Членовете на секретариата подкрепят и подпомагат съвета и всеки от неговите състави. Тези членове участват в заседанията без право на глас. Ако не може да бъде определен друг кандидат, членът на секретариата на ЕКСО може същевременно да председателства заседанията.

9. Процедурният правилник на съвета и на всеки от неговите състави се приема от Управителния комитет.

#### Член 11

#### Директор на ЕКСО

1. Директорът:

- а) отговаря за дейността на ЕКСО;
- б) е единственият законен представител на ЕКСО;
- в) отговаря за финансовото и административното управление на ЕКСО;
- г) съветва Управителния комитет и съвета и подкрепя тяхната работа; и
- д) действа като представител на ЕКСО във връзка с дейности за обучение и образование в рамките на мрежата и извън нея.

2. Кандидатите за длъжността директор са лица с признат дългогодишен експертен опит и познания в областта на обучението и образованието. Държавите членки могат да издигат кандидатури за длъжността директор. Служителите на институциите на Съюза и на ЕСВД могат да кандидатстват за тази длъжност в съответствие с приложимите правила.

3. Процесът на предварителен подбор се организира под ръководството на ВП. Комисията за предварителен подбор се състои от трима представители на ЕСВД. Тя се председателства от председателя на Управителния комитет. Въз основа на предварителните резултати ВП предоставя на Управителния комитет препоръка със списък от най-малко трима кандидати, подредени според предпочитанията на комисията за предварителен подбор. Най-малко половината от кандидатите в списъка следва да идват от държавите членки. По време на процеса на подбор кандидатите излагат вижданията си за ЕКСО пред Управителния комитет, след което държавите членки се приканват да оценят кандидатите чрез тайно писмено гласуване. Директорът се назначава от ВП като член на персонала на ЕСВД за срок, не по-дълъг от три години.

4. Преди края на срока, посочен в параграф 3, Управителният комитет оценява как директорът изпълнява своите задачи, по-специално по отношение на целите, определени във визията, която той е представил по време на процеса на подбор. Въз основа на тази оценка Управителният комитет предлага или удължаване на мандата на настоящия директор, или започване на процедура за подбор на нов директор. Във втория случай настоящият директор не може да се кандидатира за тази позиция. При удължаване общата продължителност на мандата на директора не надвишава пет години.

5. По-конкретно задачите на директора са:

- а) да предприема всички необходими мерки, включително приемането на вътрешни административни инструкции и публикуването на съобщения, за да осигури ефективното осъществяване на дейностите на ЕКСО;
- б) да изготвя предварителния проект за годишен доклад на ЕКСО и предварителния проект за неговата работна програма, които се представят на Управителния комитет въз основа на предложения, изготвени от съвета;
- в) да координира изпълнението на работната програма на ЕКСО;
- г) да поддържа контакти със съответните органи в държавите членки;
- д) да поддържа контакти със съответните външни участници в обучението и образованието в областта на ОВППС и ОПСО;

- е) при необходимост да сключва необходимите технически договорености във връзка с дейности на ЕКСО за обучение и образование със съответните органи и участници в обучението и образованието в областта на ОВППС и ОПСО;
  - ж) да изпълнява всякакви други задачи, възложени му от Управителния комитет.
6. Директорът отговаря за финансовото и административното управление на ЕКСО, и по-специално:
- а) съставя и представя на Управителния комитет проектбюджет;
  - б) приема бюджета след одобряването му от Управителния комитет;
  - в) изпълнява функцията на разпоредител с бюджетни кредити по отношение на бюджета на ЕКСО;
  - г) открива една или повече банкови сметки от името на ЕКСО;
  - д) договаря, представя на Управителния комитет и сключва всички финансови споразумения и/или технически договорености с Комисията, ЕСВД или с държава членка във връзка с финансирането и/или извършването на разходите на ЕКСО;
  - е) набира персонала на секретариата с помощта на комисия за подбор;
  - ж) договаря и подписва от името на ЕКСО всички документите при размяна на писма относно командироване в ЕКСО на служители на секретариата;
  - з) договаря и подписва от името на ЕКСО всички трудови договори на служители, чието заплащане се осигурява от бюджета на ЕКСО;
  - и) по правило представлява ЕКСО за целите на всички правни актове с финансово отражение;
  - й) представя на Управителния комитет годишните счетоводни отчети на ЕКСО.
7. Директорът се отчита за дейността си пред Управителния комитет.

#### Член 12

#### Секретариат на ЕКСО

1. Секретариатът на ЕКСО подпомага директора при изпълнението на задачите му.
2. Секретариатът подпомага Управителния комитет, съвета в различните му състави и институтите при управлението, координацията и организацията на дейностите на ЕКСО за обучение и образование.
3. Секретариатът подкрепя и подпомага съвета в осигуряването на цялостното качество и съгласуваност на дейностите на ЕКСО за обучение и образование, както и при гарантирането на тяхното съответствие с развитието на политиките на Съюза. По-специално, секретариатът оказва необходимото съдействие, за да се гарантира, че всички етапи от реализирането на дейностите за обучение и образование — от разработването на учебната програма и съдържанието до методологичния подход — отговарят на най-високите стандарти.
4. Всеки един от институтите, които образуват мрежата на ЕКСО, определя точка за контакт със секретариата, която да се занимава с организационните и административните въпроси, свързани с организацията на дейностите на ЕКСО за обучение и образование.
5. Секретариатът работи в тясно сътрудничество с Комисията и ЕСВД.

#### Член 13

#### Персонал на ЕКСО

1. Персоналът на ЕКСО се състои от:
  - а) служители, командировани в ЕКСО от институции на Съюза, ЕСВД и агенции на Съюза;
  - б) национални експерти, командировани в ЕКСО от държавите членки;
  - в) договорно наети служители, когато не е определен национален експерт и след одобрение от Управителния комитет.
2. ЕКСО може да приема стажанти и гостуващи сътрудници.



3. Броят на служителите на ЕКСО се определя от Управителния комитет заедно с бюджета за следващата година и има ясна връзка с броя на дейностите на ЕКСО за обучение и образование и другите задачи, предвидени в член 4.
4. По отношение на националните експерти, командирвани в ЕКСО от държавите членки, *mutatis mutandis* се прилага Решението на ВП за установяване на правила, приложими за националните експерти, командирвани към ЕСВД. Правилникът за длъжностните лица на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Европейския съюз <sup>(6)</sup> се прилагат за служителите, командирвани в ЕКСО от институции на Съюза, включително за договорно наетите служители, чието заплащане се осигурява от бюджета на ЕКСО.
5. Управителният комитет, като действа по предложение на ВП, определя, доколкото е необходимо, условията, приложими по отношение на стажантите и гостуващите сътрудници.
6. Служителите на ЕКСО не могат да сключват договори или да поемат каквито и да е финансови задължения от името на ЕКСО без предварително писмено разрешение от директора.

### ГЛАВА III

## Финансиране

### Член 14

#### Принос „в натура“ към дейностите за обучение и образование

1. Всяка държава членка, институция на Съюза, агенция на Съюза и институт, както и ЕСВД поемат всички разходи, свързани с участието си в ЕКСО, в това число заплати, надбавки, пътни и дневни, както и разходите във връзка с организационната и административната подкрепа за дейностите на ЕКСО за обучение и образование.
2. Всеки участник в дейности на ЕКСО за обучение и образование поема всички разходи във връзка с участието си.

### Член 15

#### Подкрепа от ЕСВД

1. ЕСВД поема разходите, произтичащи от това, че директорът и секретариатът са настанени в нейни помещения, включително разходите, свързани с информационните технологии, с командироването на директора и командироването на един асистент — член на персонала, в секретариата.
2. ЕСВД осигурява на ЕКСО необходимата административна подкрепа за наемането и управлението на неговия персонал и за изпълнението на неговия бюджет.

### Член 16

#### Вноски от общия бюджет на Европейския съюз

1. ЕКСО получава годишна или многогодишна вноска от общия бюджет на Европейския съюз. С тази вноска могат да се покриват по-специално разходите за подкрепа на дейности за обучение и образование и разходите за националните експерти, командирвани в ЕКСО от държавите членки, и за един договорно нает служител.
2. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на ЕКСО за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2021 г., е 2 055 156 евро.

<sup>(6)</sup> Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно Правилника за длъжностните лица на и Условието за работа на другите служители на Европейските общности и относно постановяване на специални мерки, временно приложими за длъжностните лица на Комисията (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1).

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на ЕКСО за следващите периоди, се определя от Съвета.

3. Вследствие на решението на Съвета, посочено в параграф 2, директорът договаря с Комисията споразумение за финансиране.

#### Член 17

### Доброволни вноски

1. За целите на финансирането на конкретни дейности ЕКСО може да получава и управлява доброволни вноски от държавите членки и институтите или от други донори. ЕКСО определя конкретното предназначение на тези вноски.
2. Техническите договорености за вноските, посочени в параграф 1, се договарят от директора.

#### Член 18

### Изпълнение на проекти

1. ЕКСО може да кандидатства за научноизследователски и други проекти в областта на ОВППС. ЕКСО може да действа като координатор на проекта или като член. Директорът може да бъде привлечен за участие в „консултативния съвет“ на такъв проект. Директорът може да делегира тази задача на един от председателите на състав на съвета или на член на секретариата.
2. Приносът от тези проекти трябва да бъде отразен в изменения бюджет на ЕКСО и използван в съответствие със задачите и целите на ЕКСО.

#### Член 19

### Финансов правилник

Финансовият правилник се прилага по отношение на разходите, които се поемат от ЕКСО, и по отношение на финансирането на такива разходи.

## ГЛАВА IV

### Други разпоредби

#### Член 20

### Участие в дейностите на ЕКСО за обучение и образование

1. Всички дейности на ЕКСО за обучение и образование са отворени за участие на граждани на всички държави членки и присъединяващи се държави. Институтите, които организират и провеждат дейности за обучение, осигуряват прилагането на този принцип без изключения.
2. Дейностите на ЕКСО за обучение и образование по принцип са отворени и за участие на граждани на страните — кандидатки за присъединяване към Съюза, а когато е целесъобразно — и за гражданите на други трети държави и организации, по-специално дейностите за обучение и образование, посочени в член 4, параграф 2, буква г).
3. Участниците са цивилни/дипломатически/полицейски/военни служители, занимаващи се с въпроси от областта на ОПСО и ОВППС, както и експерти, изпращани за участие в мисии или операции по линия на ОПСО.

За участие в дейности на ЕКСО за обучение и образование могат да бъдат канени и, наред с другото, представители на международни организации, неправителствени организации, академични институции и медии, както и лица, занимаващи се със стопанска дейност.

4. Всеки участник, завършил курс на ЕКСО, получава свидетелство, подписано от върховния представител. Реквизитите на свидетелството подлежат на преглед от Управителния комитет. Това свидетелство се признава от държавите членки и институциите на Съюза.

#### Член 21

### Сътрудничество

ЕКСО осъществява сътрудничество и ползва експертния опит на международни организации и други имащи отношение участници, като националните институти за обучение и образование на трети страни, по-специално, но не само, посочените в член 5, параграф 2.

#### Член 22

### Разпоредби относно сигурността

По отношение на ЕКСО се прилага Решение 2013/488/ЕС (\*) на Съвета.

#### ГЛАВА V

### Заключителни разпоредби

#### Член 23

### Приемственост

Правилата и разпоредбите, приети с оглед на изпълнението на Решение (ОВППС) 2016/2382, остават в сила за целите на изпълнението на настоящото решение, доколкото са съвместими с настоящото решение и докато не бъдат изменени или отменени.

#### Член 24

### Отмяна

Решение (ОВППС) 2016/2382 на Съвета се отменя.

#### Член 25

### Преразглеждане

1. Не по-късно от 20 октомври 2024 г. директорът започва преглед на дейностите за обучение и образование, като се консултира с всички заинтересовани страни.
2. Прегледът се представя на Управителния комитет.

#### Член 26

### Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила от датата на приемането му.

(\*) Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

Член 27

**Публикуване**

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 19 октомври 2020 година.

За Съвета  
Председател  
J. KLOECKNER

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**ФИНАНСОВ ПРАВИЛНИК, ПРИЛОЖИМ ПО ОТНОШЕНИЕ НА РАЗХОДИТЕ, КОИТО СЕ ПОЕМАТ ОТ ЕКСО, И ФИНАНСИРАНЕТО НА РАЗХОДИТЕ НА ЕКСО**

## Член 1

**Бюджетни принципи**

1. Бюджетът на ЕКСО, съставен в евро, е актът, с който за всяка финансова година се предвиждат и разрешават всички приходи на ЕКСО и всички разходи, които се поемат от ЕКСО.
2. Бюджетните приходи и разходи са балансирани.
3. Приходите или разходите, които се поемат от ЕКСО, не могат да бъдат изпълнени по друг начин освен чрез разпределяне в съответния бюджетен ред в бюджета на ЕКСО.

## Член 2

**Приемане на бюджетите**

1. Всяка година директорът съставя проектобюджет за следващата финансова година, която започва на 1 януари и приключва на 31 декември същата година. Проектобюджетът съдържа бюджетните кредити, необходими за покриването на разходите, които се поемат от ЕКСО през въпросния период, и прогноза за очакваните приходи, които да покрият тези разходи.
2. Бюджетните кредити се класифицират като необходими по вид или цел и се обособяват в глави и статии. По всяка статия от проектобюджета е дадена подробна обосновка.
3. Приходите се състоят от доброволните вноски на държавите членки или други донори и от годишната вноска от общия бюджет на Европейския съюз.
4. Директорът представя подробен отчет за бюджета за предходната финансова година до 31 март. Директорът предлага на Управителния комитет проектобюджета за следващата финансова година до 31 юли.
5. Управителният комитет одобрява проектобюджета до 31 октомври.
6. В случай че ЕКСО получи многогодишна вноска от общия бюджет на Европейския съюз, Управителният комитет одобрява годишния бюджет с консенсус.

## Член 3

**Прехвърляне на бюджетни кредити**

В случай на непредвидени обстоятелства директорът може да вземе решение за прехвърляне на бюджетни кредити между бюджетните редове или функции, свързани с посочените в член 16 вноски, без прехвърлянията да надвишават 25 % от сумите по тези бюджетни редове или функции, като директорът информира Управителния комитет за такива прехвърляния. Прехвърляния на бюджетни кредити между бюджетните редове или функции, надвишаващи 25 % от сумите по тези бюджетни редове или функции, се представят на Управителния комитет в рамките на изменен бюджет на ЕКСО за одобрение.

## Член 4

**Пренасяне на бюджетни кредити**

1. Бюджетните кредити, необходими за плащания по законни задължения, поети до 31 декември на дадена финансова година, се пренасят към следващата финансова година.
2. Бюджетните кредити, произтичащи от доброволни вноски, се пренасят към следващата финансова година.
3. Бюджетните кредити, произтичащи от проекти, се пренасят към следващата финансова година.
4. Директорът може да пренесе други бюджетни кредити в бюджета за следващата финансова година с одобрението на Управителния комитет.
5. Останалите бюджетни кредити се анулират в края на финансовата година.

*Член 5***Изпълнение на бюджета и управление на персонала**

За целите на изпълнението на своя бюджет и управлението на персонала си ЕКСО използва във възможно най-голяма степен съществуващите административни структури на Съюза, по-специално ЕСВД.

*Член 6***Банкови сметки**

1. Банковите сметки на ЕКСО се откриват в първокласна финансова институция, чието главно управление се намира на територията на държава членка, под формата на текуща или краткосрочна сметка в евро.
2. Не се разрешава овъдрафт по банковите сметки.

*Член 7***Плащания**

За да бъде извършено плащане от банкова сметка на ЕКСО, са необходими подписите на директора и на още един член на персонала на ЕКСО.

*Член 8***Счетоводна отчетност**

1. Директорът гарантира, че отчетите, показващи приходите, разходите и списъка с активи на ЕКСО, се водят в съответствие с международно приетите счетоводни стандарти за публичния сектор.
2. Директорът представя на Управителния комитет годишните счетоводни отчети за дадена финансова година не по-късно от 31 март на следващата година заедно с подробния отчет, посочен в член 2, параграф 4 от настоящия финансов правилник.
3. При необходимост счетоводните услуги могат да се възлагат на външен изпълнител.

*Член 9***Одити**

1. Одит на счетоводните отчети на ЕКСО се извършва ежегодно.
2. Необходимите одитни услуги се възлагат на външен изпълнител.
3. Докладите за резултатите от одита се предоставят на Управителния комитет заедно с подробния отчет, посочен в член 2, параграф 4 от настоящия финансов правилник.

*Член 10***Освобождаване от отговорност**

1. Управителният комитет решава дали да освободи директора от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на ЕКСО въз основа на подробния отчет, годишните счетоводни отчети и годишния доклад за резултатите от одита.
  2. Директорът взема всички необходими мерки да убеди Управителния комитет в това, че може да бъде предоставено освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, както и за предприемането на действия по евентуалните забележки, съдържащи се в решенията за освобождаване от отговорност.
-